

**PROTOKOL**  
**z XXIII. zasedání Česko-polské mezivládní komise**  
**pro přeshraniční spolupráci**  
**Vratislav, 5. – 6. června 2017**

Ve dnech 5. – 6. června 2017 se ve Vratislavi konalo XXIII. zasedání Česko-polské mezivládní komise pro přeshraniční spolupráci, nazývané dále „komise“. Složení obou delegací je uvedeno v přílohách č. 1 a 2 tohoto protokolu.

Polskou část komise vedla Izabela Najda-Jędrzejewska, zástupce ředitele odboru pro mezinárodní záležitosti Ministerstva vnitra a státní správy Polské republiky. Českou část komise vedl Tomáš Kafka, ředitel Odboru států střední Evropy Ministerstva zahraničních věcí České republiky.

V inauguračních vystoupeních spolupředsedající přivítali účastníky zasedání, zdůraznili potenciál česko-polské spolupráce a velmi dobré kontakty na úrovni vlád a samospráv. Dále upozornili na nutnost hledat synergii při práci všech subjektů zapojených do rozvoje česko-polských kontaktů. Poukázali na symbolický význam, jakým je předání důležitých vyznamenání v průběhu zasedání Komise – Stříbrného kříže za zásluhy panu Jaroslavu Zámečnickovi, řediteli kanceláře české části Euroregionu Nisa a Čestného odznaku „Zasloužený pro Dolnoslezské vojvodství“ hejtmanu Libereckého kraje Martinu Půtovi. Vyjádřili rovněž svou spokojenost s podpisem Memoranda o porozumění mezi Libereckým krajem a Dolnoslezským vojvodstvím ke Smlouvě mezi Českou republikou a Polskou republikou o spolupráci a vzájemné pomoci v případě katastrof, živelních pohrom a ostatních mimořádných událostí, a poukázali, že je to důležitý krok na cestě k plné implementaci ustanovení této Smlouvy. Na závěr svých vystoupení spolupředsedající poděkovali pracovním skupinám Komise za aktivní vzájemnou spolupráci.

Účastníky zasedání Komise přivítali: pan Paweł Hreniak, dolnoslezský vojvoda, pan Cezary Przybylski, maršálek Dolnoslezského vojvodství, pan Martin Půta, hejtman Libereckého kraje, pan Jakub Karfik, velvyslanec ČR v Polsku a pan Jarosław Strejczek, zástupce velvyslankyně Polské republiky v ČR.

Po zahájení zasedání se vedoucí pracovních skupin setkali za účelem projednání výsledků spolupráce v období od předcházejícího zasedání Komise a domluvili témata a zadání, která budou realizována v období do dalšího zasedání Komise.

Nejdůležitější výsledky spolupráce pracovních skupin v období od předcházejícího zasedání Komise a priority spolupráce na rok 2018:

#### **Pracovní skupina pro hospodářství, obchod a dopravní infrastrukturu**

Komise si vyslechla informaci spolupředsedů pracovní skupiny na téma její činnosti v období od posledního zasedání Komise.

Komise vzala na vědomí, že letošní setkání pracovní skupiny se konalo ve dnech 16.–17. května v Opolí. Činnost pracovní skupiny probíhala v následujících oblastech:

- hospodářská a obchodní spolupráce,
- spolupráce celních orgánů,
- dopravní infrastruktura.

### ***Hospodářská a obchodní spolupráce***

Komise ocenila velmi dobrou úroveň vzájemných hospodářských a obchodních vztahů. Konstatovala vzrůstající význam českého trhu pro polský export (v roce 2016 druhý největší obchodní partner) a na druhé straně nižší tempo českého exportu. V důsledku tohoto vývoje vzrůstá aktivum obchodní bilance Polska.

Komise zdůraznila, že na tomto pozitivním vývoji mají významný podíl rovněž členové pracovní skupiny: hospodářské a obchodní komory, rozvojové agentury a euroregiony a orgány státní správy po obou stranách česko – polské hranice.

Komise oceňuje dobrou spolupráci celních úřadů obou zemí v příhraniční oblasti. Zároveň vzala na vědomí informaci o proběhlých změnách v organizaci celní správy v Polské republice (spojení celních a finančních komor) a o změně na postu generálního ředitele Generálního ředitelství cel a posílení kompetencí Útvarů pátrání Celní správy v České republice.

### ***Dopravní infrastruktura***

Komise vyslechla zprávu spolupředsedů Pracovní skupiny pro hospodářství, obchod a dopravní infrastrukturu o aktivitách v období od posledního zasedání komise.

Komise vzala na vědomí, že letošní setkání Pracovní skupiny pro hospodářství, obchod a dopravní infrastrukturu se konalo ve dnech 16-17 května v Opolí. Jednání bylo zaměřeno na další rozvoj hospodářské a obchodní spolupráce, spolupráci celních orgánů a aktuální problematiku přeshraniční dopravní infrastruktury.

Komise s uspokojením konstatovala, že v oblasti přeshraniční dopravní infrastruktury probíhá intenzivní spolupráce obou zemí jak na politické, tak i odborné úrovni, včetně správců silniční a železniční infrastruktury. Intenzivní kontakty ministrů významně podporují proces modernizace silničních a železničních spojení a vnitrozemské vodní cesty. Cílem je přijímat společná stanoviska k účinné realizaci plánovaných investičních projektů.

Dlouhodobým prioritním cílem pro obě země je zlepšení kvality dopravní infrastruktury na severo-j jižním dopravním koridoru Balt-Jadran.

K silniční infrastruktuře Komise potvrdila, že současným nejnaléhavějším úkolem je nadále výstavba silničního propojení D11 - S3 a společná realizace přeshraničního úseku Trutnov - Bolków. Komise s uspokojením vzala na vědomí viditelný pokrok prací na polské straně a vyjádřila naději, že tento projekt bude realizován v rámci finančního výhledu EU na období 2014 - 2020, podle reálných finančních možností.

Komise dále doporučila, aby Ministerstvo dopravy a Ministerstvo infrastruktury a stavebnictví pokračovaly ve spolupráci k uzavření „Smlouvy mezi Českou republikou a Polskou republikou o výstavbě a údržbě mostů a úseků silnic na společné česko - polské státní hranici“.

V oblasti železniční dopravy Komise potvrdila, že i nadále zůstává hlavním úkolem modernizace železniční trati E30 / E59 a E65 na polské straně a doporučila dokončit co nejdříve investiční přípravu a zahájit stavební realizaci. Komise s uspokojením konstatovala, že obě strany přijímají průběžná opatření pro funkční řešení a nastavení pravidel pro provozování drážní dopravy českými dopravci na tzv. peážních tratích přes území Polské republiky. Komise doporučila, aby obě strany úzce spolupracovaly na expertní úrovni na koncepcích vysokorychlostních železnic a ve vazbě na politiku TEN-T se zabývaly záměrem nové tratě Praha – Vratislav.

V oblasti vnitrozemských vodních cest Komise bere na vědomí, že stanovisku k dalším etapám projektu D-O-L budou předcházet nezbytné studie s komplexním zdůvodněním pro celý projekt a návrhem optimální varianty, a to včetně jeho části, oderského úseku Ostrava - Kožle.

Komise vzala na vědomí, že příští zasedání pracovní skupiny Pracovní skupiny pro hospodářství, obchod a dopravní infrastrukturu bude konat v roce 2018 na území České republiky.

### **Pracovní skupina pro práci a sociální věci**

Komise vyslechla zprávu pracovní skupiny, která na posledním setkání konaném ve dnech 27. – 28. dubna 2017 v obci Pokrzywna k/Głuchołaz projednala následující otázky:

- Pracovní migrace Poláků do zahraničí v roce 2016, se zvláštním zřetelem na pracovníky z Polska na českém trhu práce;
- Prezentace projektů a dobré praxe realizovaných v česko-polském pohraničí, tj.: Návrat k zaměstnanosti a Opolsko pro rodiče a děti, spolupráce mezi Trutnovem a Kamennou Horou (*Kamienna Góra*) a regionální projekty v Moravskoslezském kraji, Hlubčické lokální partnerství pro sociální a hospodářské oživení a tvorbu pracovních míst, Záruky pro mládež v nízkém okrese a EURES v České republice;
- Informace týkající se situace na trhu práce v obou zemích v letech 2016 – 2017;
- Česko-polská spolupráce v rámci partnerství EURES-T „Beskydy“ a EURES-TriRegio;
- Informace na téma publikace: „Sociální a hospodářská situace v česko-polském pohraničí v Opolském vojvodství, Moravskoslezském kraji a Olomouckém kraji“ vypracované Statistickým úřadem v Opolí.

Komise se seznámila s informacemi o pracovní migraci Poláků. Z údajů Hlavního statistického úřadu vyplývá, že v roce 2015 počet polských občanů, kteří odjeli za prací do zahraničí, překročila 2,39 mil. osob. Výzkumy provedené Centrem výzkumu veřejného mínění potvrzují, že směr pracovní migrace polských občanů do České republiky je stále populárnější a pohybuje se kolem 5 %. Podle údajů Ministerstva práce a sociálních věcí České republiky na konci roku 2016 pracovalo v České republice 31 355 polských občanů. Poláci tvořili 8,19 % všech cizinců zaměstnaných v České republice a 11,03 % z občanů EU/EHP. Nejvíce polských občanů pracovalo v okresech: Praha, Mladá Boleslav, Karviná, Rychnov nad Kněžnou a Liberec. Svě podnikání v České republice zaregistrovalo 2720 polských občanů.

Byla rovněž prezentována data týkající se počtu osob, které čerpají dávky pro nezaměstnané po skončení práce v zahraničí. Z nich vyplývá, že žádosti podávané v Dolnoslezském vojvodství, Opolském vojvodství a Slezském vojvodství osobami vracejícími se z České republiky tvoří 1 až 15 % všech žádostí. V žádném ze tří uvedených vojvodství nebyly v roce 2016 zaznamenány transfery dávek z České republiky.

Komise vzala na vědomí informace týkající se situace na trhu práce v česko-polském pohraničí v roce 2016. V rámci zprostředkování práce EURES začaly vojvodské úřady práce v Opolí, Katovicích a Vratislavi realizovat 99 pracovních nabídek z České republiky týkajících se 1015 pracovních míst. Ve stejné době polští poradci EURES přijali a předali do České republiky 13 pracovních nabídek od polských zaměstnavatelů. Míra nezaměstnanosti registrované v České republice činila na konci března 2017 4,8 %, zatímco míra nezaměstnanosti v Polské republice byla vyšší o 3,3 procentního bodu a činila 8,1 %.

### **Pracovní skupina pro boj proti katastrofám, živelným pohromám a haváriím o odstraňování jejich následků**

Komise si vyslechla informace spolupředsedů pracovní skupiny o její činnosti v období od posledního zasedání komise. Komise poznamenala, že letošní setkání pracovní skupiny se konalo dvakrát: 26. – 27. dubna 2017 ve městě Polanica-Zdrój a 4. – 5. června 2017 ve Vratislavi.

Komise pozitivně ocenila práci pracovní skupiny, mimo jiné realizaci úkolů souvisejících s poskytováním vzájemné pomoci a navazováním přímé spolupráce záchranných složek působících v příhraničním pásmu.

Záchranné složky obou států si úspěšně předávají informace o hrozbách a událostech na obou stranách hranice, což umožňuje zkrátit dojezdový čas na místo zásahu a současně poskytnou rychlou pomoc postiženým. Záchranné činnosti vykonávají společně záchranáři z Polska a České republiky. Počet společných zásahů roste, což svědčí o zlepšení už tak dobré spolupráce.

Komise kladně ocenila společně realizované projekty spolufinancované z prostředků EU, které jsou zaměřeny na rozšíření vybavenosti na obou stranách hranice a na zlepšení akceschopnosti.

Komise uvedla, že v rámci Programu EÚS Polsko – Česká republika 2014 – 2020 byl zahájen společný vlajkový projekt „Bezpečné pohraničí“, do jehož realizace a přípravy jsou na polské straně zapojena vojvodská velitelství hasičského záchranného sboru v Opolí (vedoucí partner), Katovicích a Vratislavi, a na české straně hasičské záchranné sbory v Moravskoslezském, Olomouckém, Hradeckém, Libereckém a Pardubickém kraji. Cílem projektu je zvýšení přeshraniční připravenosti k provádění záchranných prací během řešení krizových situací prostřednictvím posílení spolupráce všech složek odpovídajících za bezpečnost v oblasti pohraničí. Plánovaným obdobím pro realizaci projektu jsou léta 2017 – 2019, přičemž rozpočet činí přibližně 8 mil. eur. Kromě toho v souvislosti s finančním výhledem Evropské unie na roky 2014 – 2020 jsou připravovány další návrhy projektů mezi Polskou republikou a Českou republikou.

Na zasedání komise bylo podepsáno Memorandum o porozumění mezi Libereckým krajem a Hasičským záchranným sborem Libereckého kraje na jedné straně a

dolnoslezským vojvodou a dolnoslezským vojvodským náčelníkem Státního požárního sboru ve Vratislavi na straně druhé ke Smlouvě mezi Polskou republikou a Českou republikou o spolupráci a vzájemné pomoci při katastrofách, živelných pohromách a jiných mimořádných událostí.

Komise na návrh skupiny poukázala na potřebu naléhavého dokončení prací zaměřených na uzavření dohody mezi Dolnoslezským vojvodstvím na polské straně a Pardubickým krajem na české straně.

### **Pracovní skupina rozvoj regionu pohraniční a podpůrných programů**

Komise vzala na vědomí, že v rámci programu INTERREG V-A CZ-PL bylo již vyhlášeno od počátku programového období celkem 25 výzev s alokací 269, 2 mil. EUR. V průběhu 1. Q 2017 bylo možné podávat žádosti do 12 výzev v celkovém finančním objemu 112, 9 mil. EUR a bylo vydáno již 196 právních aktů o poskytnutí podpory v hodnotě 46,1 mil. EUR, což činí 20,4 % celkové alokace programu.

Na posledním zasedání SMV v Ostravě dne 29.3.2017 bylo schváleno v rámci PO2 – Rozvoj přírodního a kulturního potenciálu ve prospěch podpory zaměstnanosti celkem 5 projektů silniční infrastruktury ve výši 35 mil. EUR a 2 vlajkové projekty ve výši 2,5 mil. EUR v rámci PO2 a PO3 – Vzdělávání a kvalifikace. Na nejbližším následujícím zasedání MV dne 22.6.2017 bude schvalováno 12 projektů předložených v rámci PO1 – Společné řízení rizik.

Program INTERREG V-A CZ-PL patří z pozice Řídícího orgánu k nejdynamičtějším programům přeshraniční spolupráce 2014 – 2020 co do čerpání z ESIF.

### **Pracovní skupina pro ochranu životního prostředí**

Komise vyslechla zprávu skupiny o nejdůležitějších probíhajících a plánovaných pracích v oblasti ochrany životního prostředí za období od září 2016 do května 2017. Pokračovala intenzivní přeshraniční spolupráce v oblasti ochrany vod, ovzduší, ochrany přírody a posuzování vlivů na životní prostředí.

Ve sledovaném období i nadále pokračovala spolupráce na jednom z nejdůležitějších přeshraničních témat potencionálního ohrožení životního prostředí, které může způsobit činnost povrchového dolu Turów.

Komise vyslechla informaci o další činnosti expertní skupiny pro řešení problematiky vlivu hnědouhelného dolu Turów. Geologická a hydrogeologická data byla předávána průběžně a během dalších setkání skupiny: 30. září 2016 v Bogatyni a 22. prosince 2016 v Praze.

Další setkání, včetně případné návštěvy oblasti povrchového dolu, je plánováno na první polovinu roku 2017. Kvůli geotechnickému nebezpečí v místě dolu se nemohla návštěva oblasti uskutečnit dříve.

Problematika vztahující se k dolu Turów byla také diskutována v rámci bilaterálního setkání ministrů životního prostředí České a Polské republiky v Praze dne 7. dubna 2017 a na 1. setkání Česko-polské komise pro hraniční vody ve dnech 21. – 23. září 2016 v Duszniki-Zdrój. Na setkání v Praze polský ministr zrekapituloval, že Polsko je připraveno kompenzovat České republice škody způsobené vlivem dolu Turów, v

případě, že se ukáže, že provoz dolu má vliv na místa odběru spodní vody na české straně.

Mimoto, v roce 2017 pokračovala práce Česko-polské pracovní skupiny pro hydrologii, hydrogeologii a pro ochranu před povodněmi. V červnu 2017 se bude v Polsku konat 38. zasedání, během kterého bude řešeno téma dolu Turów a monitoringu spodních vod.

Komise vyjádřila spokojenost s pokračující spoluprací na zlepšení kvality ovzduší v česko-polském pohraničí. Tato spolupráce probíhá správným směrem. Obě strany iniciují setkání za účelem výměny zkušeností a zavádění nových povinností, aby došlo ke zlepšení kvality ovzduší v České a Polské republice.

Dne 22. března 2017 se ve Vratislavi konalo 10. zasedání Česko-polské pracovní skupiny pro ochranu ovzduší. Během jednání byla prezentována informace k modelování emisí znečišťujících látek za účelem provedení hodnocení kvality ovzduší, informace k informačním a varovným systémům obyvatel o vysokých úrovních znečišťujících látek v ovzduší a úkony přijaté centrálními a místními úřady ke zlepšení kvality ovzduší. Byla také prezentována informace o postupu prací na výměnu starých kotlů ke spalování pevných paliv za moderní nízkoemisní. Setkání potvrdilo, že obě strany provádějí intenzivní úkony a očekávají zlepšení kvality ovzduší na obou stranách hranice. Příští 11. zasedání pracovní skupiny je plánováno na konec roku v České republice.

Komise vyslechla informaci o činnostech v oblasti ochrany přírody, jako například o spolupráci mezi národními parky: KRNAP na české straně a KPN na polské straně. Přeshraniční spolupráce mezi národními parky je vzorná a může poskytnout model pro ostatní pracoviště.

Obě strany také vítají posílení spolupráce a sdílení informací a zkušeností mezi národními parky České a Polské republiky v rámci federace EUROPARC pro střední a východní Evropu. Česká strana by uvítala aktivnější zapojení polských členů v rámci této platformy.

Obě strany během setkání Komise zdůraznily potřebu pokračovat ve spolupráci v rámci Česko-polské pracovní skupiny pro posuzování vlivů na životní prostředí a Česká republika uvedla, že upřednostňuje tento způsob spolupráce před dvoustrannou dohodou a je také připravena spolupracovat v rámci Espoo úmluvy. 3. zasedání pracovní skupiny bude organizováno polskou stranou. Polsko je přesvědčeno o potřebě připravit bilaterální ujednání pro řízení týkající se posuzování přeshraničních vlivů na životní prostředí, a to ve formě bilaterální dohody, neformální dohody nebo v jiné formě. Podle Polska by příprava rámce pro bilaterální spolupráci měla pozitivní vliv při řízeních s přeshraničním vlivem na životní prostředí a investičních postupech v česko-polském pohraničí.

### **Pracovní skupina pro euroregionální spolupráci**

Komise vzala na vědomí zprávu pracovní skupiny týkající se činnosti euroregionů.

Komise vyjádřila podporu pro snahu euroregionů, jejichž cílem je zachovat možnost spolufinancování úkolů od roku 2018 v rámci správy fondů mikroprojektů, jakož i spolufinancovat mikroprojekty z polského státního rozpočtu v novém programovacím období na roky 2014 – 2020 v rámci Programu INTERREG V-A Česká republika-Polsko.

Komise vzala na vědomí otázky související s refundací prostředků z Evropského fondu pro regionální rozvoj v rámci programu INTERREG V-A ČR – PR pro léta 2014 – 2020. Do 5. června 2017 neobdržel žádný příjemce programu refundaci vynaložených výdajů/nákladů. Systém MS2014+ je uživatelsky nepříznivý, má řadu chyb a je zcela nekompatibilní se zásadami česko-polského přeshraničního programu, což vede k tomu, že řádně nefunguje modul pro podávání žádostí o platby za správu fondů mikroprojektů, jakož i žádostí o platby za mikroprojekty. Navzdory velké snaze MMR ČR výše uvedená situace může způsobovat problémy v oblasti finanční likvidity příjemců programu (včetně euroregionů) a rovněž při vykazování hlášení pro EK.

### **Pracovní skupina pro zdravotnictví**

Komise vzala na vědomí informace, že Ministerstvo zdravotnictví Polské republiky a Ministerstvo zdravotnictví České republiky zůstanou v kontaktu v otázkách výměny informací týkajících se možnosti zahájení jednání o uzavření rámcové smlouvy o přeshraniční spolupráci v pohotovostní lékařské službě.

### **Ostatní**

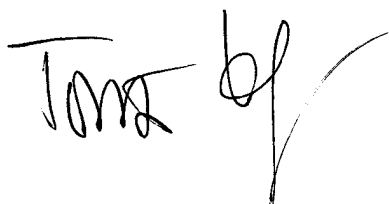
Komise vyslechla informaci o činnosti Evropského seskupení územní spolupráce NOVUM a Česko-polského fóra.

### **Závěrečná ustanovení**

Spolupředsedové komise rozhodli, že problémy nahlášené během diskuse budou předány k projednání příslušným pracovním skupinám komise.

Spolupředsedové komise přijali rozhodnutí, že se její XXIV. zasedání bude konat v roce 2018 na území České republiky.

Tento protokol byl vyhotovený ve Vratislavi dne 6. června 2017 ve dvou vyhotoveních, každé vyhotovení v polském a českém jazyce, přičemž oba texty mají stejnou platnost.



**Tomáš Kafka**

předseda

české části Česko-polské



**Izabela Najda-Jędrzejewska**

předsedkyně

polské části Polsko-české

mezivládní komise pro přeshraniční spolupráci

mezivládní komise pro přeshraniční spolupráci